

# VIVOMAT GRAFIAS

Revista de estudios sobre precine y cine silente en Latinoamérica

## CONVOCATORIA

El Comité Editorial de *Vivomatografías. Revista de estudios sobre precine y cine silente en Latinoamérica* se complace en anunciar la convocatoria para su primer número, que será publicado en diciembre del 2015. Se aceptarán contribuciones en español, portugués e inglés que aborden algún aspecto del precine y el cine latinoamericano durante su período silente y que se inscriban en alguna de las siguientes secciones:

1. Artículos de investigación
2. Traducciones
3. Rescates
4. Entrevistas
5. Reseñas
6. Documentos
7. Dossier

Dichas colaboraciones deberán ser inéditas y no estar siendo evaluadas para ninguna otra publicación. Los envíos podrán hacerse durante todo el año con sistema de flujo continuo. Se deberá seguir las pautas y el procedimiento de envío descrito en la Política Editorial y en las Directrices para autores.

## SOBRE LA REVISTA

“El ambiente es propicio, incuestionablemente, al arte silencioso”, se lee en el primer número de la revista *Semanal Film*, publicada en Montevideo en 1920, pero es aplicable hoy, si pensamos lo propicio, no ya en el sentido de la difusión inmediata, urgente, de las producciones, como proponía aquella revista, sino de la reflexión, académicamente rigurosa y en cierto sentido militante, sobre lo que ha sido y significado el cine silente en Latinoamérica. Con ese ánimo nace ***Vivomatografías. Revista de estudios sobre precine y cine silente en Latinoamérica***, publicación virtual *peer reviewed*, de frecuencia anual, y abocada a divulgar artículos académicos, provenientes de todo el globo, que indaguen y reescriban qué representó (en el doble sentido) la cinematografía temprana en Centro y Sudamérica.

El sedimento de varias acciones conjuntas, en las últimas décadas, apoya la iniciativa: la presencia de investigaciones sobre cine silente de la región en congresos generales y específicos (Congreso ASAECA, Coloquio Interdisciplinario de Estudios de Cine y Audiovisual Latinoamericano de Montevideo, Encuentro Internacional de Investigación sobre Cine Chileno y Latinoamericano, Jornada Brasileira de Cinema Silencioso, Coloquio Internacional de Cine Mudo en Iberoamérica); la publicación de números monográficos sobre el tema en revistas especializadas (*Imagofagia*, 2013) y, por supuesto, de volúmenes específicos. El ambiente se vuelve cada vez más “propicio”, además, por el rescate y la puesta en circulación de películas que durante décadas yacieron olvidadas en distintos archivos, y que las recientes celebraciones de los bicentenarios de la independencia de varios países

# VIVOMAT GRAFIAS

Revista de estudios sobre precine y cine silente en Latinoamérica

de América Latina volvieron a poner en circulación, causando una especie de cataclismo en el canon hasta ahora conocido.

Urgía, entonces, crear una plataforma donde reunir, difundir e incentivar los estudios sobre el cine silente en nuestro continente. Unas pocas palabras sobre el título son debidas, antes de cerrar esta breve presentación. Poniendo el acento en la experiencia primigenia del público ante la fotografía en movimiento, en tierra rioplatense, elegimos el vivomatógrafo, primer proyector que llegó a la Argentina, inventado por el inglés Robert William Paul. Y jugando con esa "grafía" original, decidimos superponer las "grafías" de los investigadores actuales que, en torno a él, se propondrán aquí.

Respaldados por un comité editorial excepcional, pero sabiendo que, por cuanto feliz, todavía estamos en una fase germinal, por ende compleja, de la formación de un corpus bibliográfico sólido sobre nuestro tema, cerramos con las palabras escritas, en 1918, en otra revista de época, *Film. Revista Cinematográfica Argentina*, que terminaba así el prólogo de su primera entrega: "consciente de todas las dificultades que a nuestra empresa puedan oponerse, abrigamos la esperanza de vencerlas, sin emplear otros medios que una independencia serena y una cultura de la cual serán jueces nuestros lectores.

## POLITICA EDITORIAL

### AREAS TEMÁTICAS

*Vivomatografías. Revista de estudios sobre precine y cine silente en Latinoamérica* acepta para su publicación, contribuciones que aborden algún aspecto del precine y el cine latinoamericano durante su período silente, pudiéndose éstas inscribirse en alguna de las siguientes secciones

1. Artículos de investigación
2. Traducciones
3. Rescates
4. Entrevistas
5. Reseñas
6. Documentos
7. Dossier

Las contribuciones deberán respetar los requerimientos formales y de contenido propios a cada sección. Para más información véanse las normas editoriales.

### FRECUENCIA DE PUBLICACIÓN

*Vivomatografías. Revista de estudios sobre precine y cine silente en Latinoamérica* se publica una vez al año en el mes de diciembre. Aquellos autores cuyos trabajos hayan sido

# VIVOMAT GRAFIAS

Revista de estudios sobre precine y cine silente en Latinoamérica

aceptados y necesiten un certificado probatorio con anterioridad a la publicación del número correspondiente podrán solicitarlo al Comité Editorial.

## POLÍTICA DE ENVÍOS

Se aceptarán colaboraciones en español, portugués e inglés en cualquiera de las secciones de la revista. Dichas colaboraciones deberán ser inéditas y no estar siendo evaluadas para ninguna otra publicación. Los envíos podrán hacerse durante todo el año con sistema de flujo continuo. Se deberá seguir las pautas y el procedimiento de envío descrito en las Normas para autores.

## EVALUACIÓN

Las colaboraciones para la sección Artículos de Investigación y Dossier estarán sujetas a una primera revisión del Comité Editorial, para corroborar su pertinencia temática y formal de acuerdo a los requerimientos establecidos en las normas editoriales de la revista. Aquellas colaboraciones que cumplan con estos requisitos serán evaluadas por dos expertos en la materia (*peer review*) según el sistema doble ciego. Los evaluadores tendrán absoluta decisión sobre la publicación y podrán pedir las modificaciones que consideren adecuadas. Las colaboraciones para el resto de las secciones serán evaluadas solamente por el Comité Editorial que podrá aceptarlas, rechazarlas o pedir las correcciones que considere pertinentes.

Los resultados de la evaluación se notificarán en un período no mayor a tres meses.

## DERECHOS DE PUBLICACIÓN Y POLÍTICA DE ACCESO ABIERTO

*Vivomatografías. Revista de estudios sobre precine y cine silente en Latinoamérica* adhiere a las diferentes iniciativas que promueven el acceso libre al conocimiento, por lo que todos los contenidos de la revista son de acceso libre y gratuito según la política de Creative-Commons de tipo Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada.

Los autores conservarán la propiedad intelectual de los trabajos y concederán a *Vivomatografías* el derecho de su primera publicación bajo las condiciones de dicha política.

El envío de cualquier colaboración a la revista implica la aceptación de lo establecido en este documento y la autorización al Comité Editorial para incluirlo en su página electrónica, reimpressiones, colecciones y en cualquier otro medio que permita lograr una mayor y mejor difusión de la publicación.

Luego de su publicación en *Vivomatografías*, los autores podrán republicar sus trabajos o distribuirlos libremente en forma electrónica mencionando su aparición inicial en esta revista.

## DIRECTRICES PARA AUTORES

### NORMAS ESPECÍFICAS A CADA SECCIÓN

#### ARTICULOS

- Los artículos deberán tener entre 5.000 y 10.000 palabras incluyendo notas y bibliografía
- Deberán ser enviados en formato Word, hoja A4, fuente Times New Roman de 12 puntos, párrafo justificado e interlineado de 1,5.
- El título del trabajo se colocará en negrita, seguido del nombre(s) y apellido(s) del autor(es). Los subtítulos internos estarán alineados a la izquierda y en negrita.
- Todos los artículos deberán contar con un resumen de un máximo de 150 palabras y 5 palabras clave en fuente Times New Roman de 11 puntos, interlineado simple en español, inglés y portugués. El título también deberá estar traducido a los tres idiomas.
- Los párrafos no deberán comenzar con sangría sino con el texto en el margen izquierdo. Entre párrafo y párrafo se deberá dejar un espacio, usando la opción enter.
- Al final del texto se colocará un breve cv del autor (de un máximo de 150 palabras) que incluya su nombre completo, su pertenencia institucional y su e-mail.

#### TRADUCCIONES

- Se aceptarán en esta sección traducciones al español, portugués o inglés de textos emblemáticos sobre la temática de la revista.
- A fin de evaluar la posible inclusión de un texto en la sección de Traducciones, los interesados deberán enviar una copia en el idioma original y un consentimiento firmado del autor accediendo a su traducción. En caso de que el autor no posea los derechos de publicación del texto, se solicitará también el consentimiento de la publicación o editorial en cuestión.
- Las traducciones deberán tener entre 5.000 y 10.000 palabras incluyendo notas y bibliografía y respetar las mismas pautas de formato y estilo que los artículos.
- Se deberá mencionar en la primera nota al pie la fuente del texto original.
- Al final del texto se colocará un breve cv del autor y del traductor (de un máximo de 150 palabras), que incluya su nombre completo, su pertenencia institucional y su e-mail.

#### RESCATES

# VIVOMAT GRAFIAS

Revista de estudios sobre precine y cine silente en Latinoamérica

- Se aceptarán en esta sección, artículos breves sobre el rescate reciente (últimos 5 años) de películas u otros materiales precinematográficos latinoamericanos del período propuesto por la revista
- Las contribuciones deberán tener entre 1500 y 3000 palabras y respetar las mismas pautas de formato y estilo que los artículos.
- Llevarán como título el siguiente encabezado:  
Título del Film en su idioma original en itálica (Nombre del director, año, País)  
Ej: *Braza dormida* (Humberto Mauro, 1928, Brasil)
- Se deberá incorporar una ficha técnica del film que incluya en lo posible los siguientes campos: Título del film, Título(s) alternativo(s), Año, País, Formato, Director, Productor, Distribuidor, Guionista, Fotografía, Intérpretes, Archivo o Colección en la que se conserva. Aclarar también si se conserva en forma completa o parcial.
- Al final del texto se colocará un breve cv del autor (de un máximo de 150 palabras) que incluya su nombre completo, su pertenencia institucional y su e-mail.

## ENTREVISTAS

- Se aceptarán en esta sección, entrevistas realizadas a archivistas, museólogos, restauradores, investigadores, coleccionistas y demás personalidades relacionadas con la temática de la revista.
- Las entrevistas tendrán una extensión máxima de 5000 palabras y deberán respetar las mismas pautas de formato y estilo que los artículos. Estas deberán estar precedidas de una breve introducción donde se presente al entrevistado y se dé cuenta del lugar y fecha de realización de la entrevista.
- Las preguntas y respuestas deberán estar encabezadas en su primera mención por el nombre completo del entrevistador y el entrevistado, y en las subsiguientes por las iniciales en mayúsculas de los mismos.
- Las preguntas llevarán negrita.
- Entre pregunta y respuesta se deberá dejar un espacio.
- Las respuestas de más de un párrafo también deberán espaciarse con un enter.
- Al final del texto se colocará un breve cv del autor de la entrevista (de un máximo de 150 palabras) que incluya su nombre completo, su pertenencia institucional y su e-mail.

## RESEÑAS

- Se aceptarán en esta sección reseñas de libros, revistas y obras audiovisuales centradas en la temática de la revista y publicadas/estrenadas en los últimos 5 años
- Las reseñas deberán tener entre 1500 y 2000 palabras y respetar las mismas pautas de formato y estilo que los artículos.

- Llevarán como título el siguiente encabezado:

### Para libros

Sobre Apellido y nombre del autor de la publicación. *Título de la publicación*. Ciudad de edición: editorial, año de edición, número de páginas totales de la publicación e ISBN.

Ej.: Sobre Cherchi Usai, Paolo. *Silent Cinema. An Introduction*. Londres: British Film Institute, 2000, 212 pp., ISBN 978-0-8517-0746-4.

### Para revistas

Sobre *Título de la revista*, Ciudad, Editorial, ISSN, Año de aparición de publicación del primer número- Año de publicación del último número, dirección web de la revista (si se trata de una publicación digital)

Ej.: Sobre 1895. *Revue de la Association française de recherche sur l'histoire du cinéma*, Paris, Association française de recherche sur l'histoire du cinéma (AFRHC), ISSN 1960-6176, 2000-2012, <http://1895.revues.org/4511>.

- Los autores deberán adjuntar con su reseña, la tapa escaneada del libro o revista en formato JPG de 10 x 15 cm y 72 dpi.
- Al final del texto se colocará un breve cv del autor (de un máximo de 150 palabras) que incluya su nombre completo, su pertenencia institucional y su e-mail.

## DOCUMENTOS

- El propósito de esta sección es la divulgación de fuentes primarias (artículos, críticas, reseñas, programas de mano, guiones, entrevistas de época, testimonios, etc.) poco conocidas sobre la temática propuesta por la revista. La sección está especialmente pensada para incluir diversos tipos de documentos o materiales complementarios a las contribuciones presentadas en las diferentes secciones, pero también se aceptarán propuestas autónomas que se adecuen a los requerimientos formales detallados a continuación.
- Las propuestas podrán ser enviadas en formato word o en forma de imágenes. En este último caso debe tratarse de imágenes de buena calidad y perfectamente legibles que tengan una medida de al menos 15x20 cm y 300 dpi. En el caso de que las imágenes no tengan la calidad requerida, el Comité Editorial podrá pedirle al autor que transcriba el documento.
- Todos los documentos deberán estar encabezados por un título que detalle sus datos bibliográficos completos de acuerdo a las mismas normas especificadas para las citas y bibliografía (Véase Normas de estilo)
- En el caso de tratarse de documentos autónomos, no relacionados con ninguna de las contribuciones incluidas en las diferentes secciones de la revista, los interesados deberán adjuntar un breve texto informativo explicando la importancia del documento y proveyendo toda la información complementaria que consideren relevante. Este texto no podrá exceder las 1000 palabras, deberá estar firmado por su autor y respetar las mismas pautas de formato y estilo que en los artículos. Al final del texto se colocará un

breve cv del autor (de un máximo de 150 palabras) que incluya su nombre completo, su pertenencia institucional y su e-mail.

- Los textos que todavía conserven algún tipo de copyright deberán contar con las autorizaciones pertinentes, que serán responsabilidad de su autor.

## DOSSIERS TEMÁTICOS

- Número por medio se publicará un dossier temático sobre algún aspecto particular dentro del tópico de la revista. Los interesados en presentar sus propuestas deberán enviar al menos 8 meses antes de la publicación del número en cuestión, un texto que incluya:
  - 1.- Nombre y apellido del/de la editor/a.
  - 2.- Título
  - 3.- Temática y fundamentación (entre 15 y 20 líneas)
  - 4.- Índice tentativo (opcional)
- Cada dossier incluirá entre 3 y 7 artículos que serán seleccionados por el editor/a responsable, ya sea por invitación o mediante convocatoria pública.
- El dossier deberá respetar las mismas pautas de extensión, formato y estilo de los artículos.
- El editor a cargo deberá entregar el dossier completo en su versión final, junto con las imágenes y demás materiales anexos, tres meses antes de la publicación del número en cuestión.

## NORMAS GENERALES DE ESTILO

### CITAS EN EL TEXTO

- Las citas textuales irán entrecomilladas y, cuando excedan las 5 líneas, se colocarán separadas del cuerpo principal del texto sin comillas en Times New Roman de 10, interlineado de 1,5 y sangrado a la izquierda de 1 cm. Cualquier cambio introducido en la cita original deberá indicarse encerrándolo entre corchetes [...]. Para una lectura fluida, las citas irán en el mismo idioma del artículo, colocando en nota al pie el texto en su idioma original. Todas las citas deberán ser referenciadas en nota al pie debiendo ajustarse a los siguientes modelos:

#### Libros completos

DE LOS REYES, Aurelio. *Cine y sociedad en México (1896-1930)*, Vol. I. México: UNAM, 1996, p. 65.

Si hay más de un autor sólo se invierte el primer nombre

PAIVA, Samuel y Sheila Schvarzman (orgs.). *Viagem ao cinema silencioso do Brasil*. Río de Janeiro: Editorial Azougue, 2011, pp. 100-111.

## Capítulos de libro

DE LA VEGA ALFARO, Eduardo. "La independencia en tres fantasías históricas cinematográficas". En: Miquel, Ángel (coord.). *La ficción de la historia. El siglo XIX en el cine mexicano*. México D. F.: Cineteca Nacional, 2010, pp. 40-45.

## Revistas

ELENA, Alberto. "Cine para Macondo: tecnología, industria y espectáculo en Latinoamérica 1896-1932". En: *Archivos de la Filmoteca*, N° 28, 1998, p. 23-39.

QUIROGA, Horacio. "El cine nacional", *El Hogar*, N° 973, 8 de junio de 1928, s.n.

## Publicaciones electrónicas

CESARINO COSTA, Flávia. "Figuras populares no documentário silencioso brasileiro". En: *Imagofagia. Revista de la Asociación Argentina de Estudios de Cine y Audiovisual*, N°8, octubre de 2013. Disponible en: [http://www.asaeca.org/imagofagia/sitio/images/stories/pdf8/n8\\_dossier6.pdf](http://www.asaeca.org/imagofagia/sitio/images/stories/pdf8/n8_dossier6.pdf) (Acceso: 11 de marzo de 2014)

## **CITADO DE FILMS**

- Las películas serán mencionadas en su idioma original y en itálica. En la primera mención, se indicará luego del título y entre paréntesis: el país, el nombre del/a director/a y el año de estreno o de producción (en el caso de films no estrenados). En el caso de films extranjeros se consignará además el título con el que el film fue estrenado en Latinoamérica.

Ej.:

*Nobleza Gaucha* (Argentina, Ernesto Gunche y Eduardo Martínez de la Pera, 1915)

*The birth of a nation*, (*El nacimiento de una nación*, David W. Griffith, 1915)

## **NOTAS AL PIE**

- Las notas serán a pie de página, numeradas con sistema arábigo, con fuente tipográfica Times New Roman de 10 puntos e interlineado sencillo. Las llamadas a la notas se colocarán después del signo de puntuación.

## **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:**

- Fuente tipográfica Times New Roman, 12 puntos, interlineado 1,5, sin dejar espacio entre las publicaciones mencionadas.
- Se incluirán solo aquellas publicaciones citadas o mencionadas en el texto

- Se respetarán las mismas pautas formales que en las citas (Ver Citas en el texto)
- Cuando haya más de un libro del/a mismo/a autor/a, el nombre se reemplazará a partir de la segunda mención con 4 guiones bajos  
Ej: GAUDREAU, André. "Por una reconstrucción del desarrollo de las 'formas artísticas' del cine". En: *Archivos de la Filmoteca Valenciana*, N° 13, 1992, pp..  
\_\_\_\_. "El cine de los primeros tiempos, situado y mantenido a distancia". En: *Archivos de la Filmoteca* N° 28, 1998, pp. 73-79.

## IMÁGENES

- Dado que la publicación enfoca su estudio en diversos tipos de materiales visuales antiguos, con frecuencia poco conocidos, perdidos o de difícil acceso, alentamos a los autores a incluir imágenes que acompañen sus contribuciones, tales como fotogramas de los films analizados u otros materiales extrafilmicos incluyendo afiches, avisos publicitarios, fotografías, etc. En caso de que las imágenes enviadas no se encuentren en el dominio público, es responsabilidad de los autores el obtener los permisos correspondientes.
- Las fotografías deberán enviarse en archivos separados en formato jpg y un tamaño mínimo de 13 x 18 a 72 dpi, indicando en el cuerpo del texto y en color rojo, el lugar en el que deben ser ubicadas.
- En documento word separado se enviarán los epígrafes correspondientes, con una breve descripción de la imagen y, en aquellos casos en que se aplique, la mención al autor o al archivo en la que se encuentra.

## ENVIOS EN LINEA

- Los textos deberán ser enviados exclusivamente a través del sistema electrónico provisto en el portal de la revista en formato .doc (Word 97-2003 o superior) o docx.
- Para enviar un artículo es necesario registrarse e identificarse siguiendo las indicaciones especificadas en la página de la revista. Una vez creada la cuenta, los autores podrán utilizarla también para chequear el estado de los envíos y recibir las evaluaciones correspondientes.
- Las imágenes deberán enviarse en archivo aparte, en formato JPG 13x18 cm, 72 dpi.
- Todos los archivos deberán estar nombrados con el apellido y nombre del autor  
Ej.: López Ernesto – Artículo  
López Ernesto – Imagen 1
- La referencia autoral se incluirá al final del artículo
- Las colaboraciones que no respeten estas normas de publicación no serán enviadas para su evaluación hasta que no sean corregidas por el autor.

# VIVOMAT GRAFIAS

Revista de estudios sobre precine y cine silente en Latinoamérica

## EQUIPO EDITORIAL

### DIRECTORAS

Andrea Cuarterolo (CONICET/Universidad de Buenos Aires, Argentina)  
Georgina Torello (Universidad de la Republica, Uruguay)

### COMITÉ DE REDACCIÓN

Francisco Alvez Francese (Universidad de la Republica, Uruguay)  
Marcelo Damonte (Universidad de la Republica, Uruguay)  
Gloria Diez (Universidad de Buenos Aires, Argentina)  
Natacha Muriel López Gallucci (Universidad Estadual de Campinas, Brasil)  
Juan Sebastián Ospina León (Universidad de California, EEUU)  
Mónica Villarroel Marquez (Universidad de Chile, Chile)

### COMITÉ CIENTÍFICO

Luciana Corrêa de Araújo (Universidade Federal de São Carlos, Brasil)  
Antonio Costa (Università luav di Venezia, Italia)  
Paolo Cherchi Usai (George Eastman House, Estados Unidos)  
André Gaudreault (Université de Montréal, Canadá)  
Tom Gunning (University of Chicago, Estados Unidos)  
Ana López (Tulane University, Estados Unidos)  
Ángel Miquel (Universidad Autónoma del Estado de Morelos, México)  
Eduardo Morettin (Universidad de São Paulo, Brasil)  
Paulo Antonio Paranaguá (*Le Monde Diplomatique*, Francia)  
Bernardo Riego (Universidad de Cantabria, España)  
Eduardo Russo (Universidad Nacional de La Plata, Argentina)  
Daniel Sánchez Salas (Universidad Rey Juan Carlos, España)  
Laura Isabel Serna (University of Southern California, Estados Unidos)